

**Совет Безопасности**

Distr.: General
1 November 2000
Russian
Original: Arabic

**Письмо Постоянного представителя Ирака при Организации
Объединенных Наций от 30 октября 2000 года на имя
Генерального секретаря**

По поручению моего правительства имею честь сообщить Вам о том, что самолеты Соединенных Штатов и Великобритании продолжают совершать нападения на территорию Ирака в незаконно объявленных запретными для полетов зонах. 23 октября 2000 года самолеты указанных стран нанесли ракетный удар по району Хаммам эль-Алиль в мухафазе Нинава. Одна из ракет американского производства взорвалась на возделываемой посевной площади. Осколком ракеты был поврежден дом местного жителя Мушрифа Саила Ясина. В результате взрыва ракеты был ранен 24-летний служащий цементного завода в Хаммам эль-Алиле, нанесены различные повреждения дому Мушрифы Саила, а также пострадали посевы.

Осуждая эту неспровоцированную агрессию, направленную на подрыв суверенитета Ирака и против его граждан и их имущества, правительство Республики Ирак считает, что Соединенные Штаты Америки и Великобритания, а также те страны, которые оказывают материально-техническую поддержку этой агрессии, а именно Саудовская Аравия, Кувейт и Турция, несут международную ответственность за действия, грубо нарушающие положения Устава Организации Объединенных Наций и нормы международного права. В соответствии с принципом международной ответственности правительство Ирака также заявляет о своем законном праве добиваться компенсации за нанесенный Ираку ущерб в результате этих актов агрессии. Оно настоятельно призывает Вас выполнить возложенные на Вас Уставом обязанности и принять меры для прекращения этой агрессии и этих чудовищных преступлений и обеспечения их неповторения в будущем.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Саид Х. Хасан
Посол
Постоянный представитель